

10674_page_44

εύρισκόμενον βιβάριον και ἐπονομαζόμενον τοῦ Ἅγιου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τέλειον και ὀλόκληρον μετά πάσης τῆς ἀρχαίας προνομῆς και περιοχῆς αὐτοῦ, και τῆς παντός γένους τῆς ἀρχαίας προνομῆς και περιοχῆς αὐτοῦ, και τῆς παντός γένους θαλαττίας ἀλίας”³⁷. Στο τέλος του χρυσοβούλλου του, τόνιζε ότι όποιος θελήσει να ενοχλήσει στο εξής τους μοναχούς της Μονής, “Ἐχειν αὐτήν τήν Παναγία μου Θεοτόκον ἀντίδικον και ἐν τῷ νῦν αἰῶνι καὶ ἐν τῷ μέλλοντι” και το “βάρος και τήν ἀγανάκτησην τῆς βασιλείας του”³⁸.

Η ευεργεσία του Ούγκλεοη στη Μονή Βατοπαιδίου με το χρυσόβουλλό, του 1371, ήταν μεγάλη και γενναία. Το βιβάριο στην Μπουρού ήταν ιχθυοτροφεία μεγάλης εκτάσεως δρισκόταν νοτίως της δημοσίας εθνικής οδού Ξάνθης - Κομοτηνής με άφθονη παραγωγή σε φάρμα των γλυκών και αλμυρών υδάτων. Νοτιοδυτικά του βιβαρίου μεταξύ αυτού και της θάλασσας δρισκόταν το νησί της Μπουρούς, το οποίο συμπεριλαμβάνεται στην “ἀρχαία προνομή”. Άλλ’ η περιοχή για την οποία ομιλούνε επίσης το χρυσόβουλλο ήταν κυρίως το εκτός του κάστρου μετόχι, τα κτήματα του Αγίου Γεωργίου του Καλαμίτζι, τα οποία, κατά πάσα πιθανότητα, δρίσκονταν στο βορειοδυτικό άκρο της λιμνοθάλασσας, στα εδάφη της περιοχής Αναστασιουπόλεως.

μια άλλη άποψη που λέγει ότι η ονομασία Μπουρού της λίμνης προήλθε από το σημερινό σχήμα της που μοιάζει με Μπουρού (τούρκη σάλπιγγα). Η άποψη αυτή γίνεται προβληματική αν λάβουμε ωπόψη μας ότι τα παλιά χρόνια η Βιστωνίδα των αρχαίων Βιστώνων (κατοίκων της περιοχής) αποιλείται να είχε το ίδιο σχήμα με το σημερινή άλλωστε είναι δέδαιο ότι στους ιστορικούς χρόνους δεν υπήρχε λιμνοθάλαισα αλλά λιμάνι ή θάλασσα ο κόλπος έφτανε μέχρι την Αναστασιούπολη, σύμφωνα με τα ευρήματα ανασκαφών του ρωμαϊκού λιμανιού (Ιερεπετρ, Πουλιά Ξάνθης-Νέστου Γεράκης, Προστασία, σ. 411). Άρα το σχήμα της λίμνης κατά εποχές ήταν διαφορετικό. Κατά συνέπεια θεωρούμε πιό λαθανή, πιό κοντά στην αλήθεια, την πρώτη άποψη που λέγει ότι η σημερινή Μπουρού προήλθε από τους “Πόροι” του 9ου αιώνα που εξελίχτηκαν σε “Πορού” το 14ο αιώνα και σε Μπουρού το 15ο αιώνα και εξής, στην τουρκοκρατία. Σε ότι αφορά το Πορτολάγος που έγινε λόγος παραπάνω, ως εν παρόδῳ, θέλουμε να τονίσουμε ότι προέρχεται, ως γνωστόν από το Πόρτο και το λαγός ή λάγος. Ροτοί είναι ιταλική λέξη που σημαίνει το λιμάνι. Ροτοί στις ευρωπαϊκές γλώσσες είναι το λιμάνι. Το λαγός ίσως να έχει σχέση με την αγγλική λέξη Lagoons (λιμνοθάλαισα) (Ping, Λεξικό, σ. 178) οπότε το Πόρτο-λάγος γίνεται λιμάνι στη λιμνοθάλαισα. Η άποψη αυτή δίνει μια φυσική ερμηνεία αποδεκτή από πολλούς. Η λαϊκή άποψη ότι το Λάγος ή Λαγός προέρχεται από τους πολλούς λαγούς της περιοχής που πήδούσαν το στενό δίστηλο του λιμένα με τη θάλασσα νομίζουμε ότι είναι ολιγότερο πιθανή.

37. Αυτόθι.

38. Αυτόθι.

εύρισκόμενον βιβάριον και ἐπονομαζόμενον τοῦ Ἅγιου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τέλειον και ὀλόκληρον μετά πάσης τῆς ἀρχαίας προνομῆς και περιοχῆς αὐτοῦ, καὶ τῆς παντός γένους τῆς ἀρχαίας προνομῆς και περιοχῆς αὐτοῦ, καὶ τῆς παντός γένους θαλαττίας ἀλίας”³⁷. Στο τέλος του χρυσού δούλου του, τόνιζε ότι ὅποιος θελήσει να ενοχλήσει στο εξής τους μοναχούς της Μονῆς, “Ἐχειν αὐτήν τὴν Παναγία μου Θεοτόκον ἀντίδικον καὶ ἐν τῷ νῦν αἰῶνι καὶ ἐν τῷ μέλλοντι” καὶ το “βάρος καὶ τὴν ἀγανάκτησην τῆς βασιλείας του”³⁸.

Η ενεργεσία του Ούγκλεση στη Μονή Βατοπαιδίου με το χρυσό δούλο, του 1371, ήταν μεγάλη και γενναία. Το βιβάριο στην Μπουφού ήταν ιχθυοτροφεία μεγάλης εκτάσεως δρισκόταν νοτίως της δημοσίας εθνικής οδού Ξάνθης - Κομοτηνής με ἀρθρονη παραγωγή σε φάρια των γλυκών και αλμυρών υδάτων. Νοτιοδυτικά του βιβαρίου μεταξύ αυτού και της θάλασσας δρισκόταν το νησί της Μπουφού, το οποίο συμπεριλαμβάνεται στην “ἀρχαία προνομή”. Άλλ’ η περιοχή για την οποία ομιλούσε επίσης το χρυσό δούλο ήταν κυρίως το εκτός του κάποιου μετόχη, τα κτήματα του Αγίου Γεωργίου του Καλαμίτη, τα οποία, κατά πάσα πιθανότητα, δρίσκονταν στο βορειοδυτικό ἀκρο της λιμνοθάλασσας, στα εδάφη της περιοχής Αναστασιοπόλεως.

μια άλλη ἀποψη που λέγει ότι η σημασία Μπουφού της λίμνης προήλθε από το σημερινό σχήμα της που μοιάζει με Μπουφού (τούρκικη σάλτινγχα). Η ἀποψη αυτή γίνεται προβληματική αν λάβουμε υπόψη μας ότι τα παλιά χρόνια η Βιστωνίδα των αρχαίων Βιστώνων (κατοίκων της περιοχής) αποδείκται να είχε το ίδιο σχήμα με το σημερινή ἄλλωστε είναι δέδασο ότι στους ιστορικούς χρόνους δεν υπήρχε λιμνοθάλασσα αλλά λιμάνι ή θάλασσα ο κόλπος ἔφτανε μέχρι την Αναστασιοπόλη, σύμφρονα με τα ευρήματα ανασκαφών του ρωμαϊκού λιμανού (Jeppenstrup, *Pouliá Ξάνθης-Νέοτου Γεράκης, Προστασία*, α. 411). Άρα το σχήμα της λίμνης κατά εποχές ήταν διαφορετικό. Κατά συνέπεια θεωρούμε πιό πιθανή, πιό κοντά στην αλήθεια, την πρώτη ἀποψη που λέγει ότι η σημερινή Μπουφού προήλθε από τους “Πόροι” του 9ου αιώνα που εξελίχτηκαν σε “Πόρο” το 14ο αιώνα και σε Μπουφού το 15ο αιώνα και εξής στην τουρκοκρατία. Σε ότι αφορά το Πορτολάγος που έγινε λόγος παραπάνω, ως εν παρόδῳ, θέλουμε να τονίσουμε ότι προέρχεται, ως γνωστόν από το Πόρτο και το λαγός ή λάγος Porto είναι ιταλική λέξη που σημαίνει το λιμάνι. Port στης ευρωπαϊκές γλώσσες είναι το λιμάνι. Το λαγός ίσως να έχει σχέση με την αγγλική λέξη Lagoons (λιμνοθάλασσα) (Ping, Λεξικό, α. 178) οπότε το Πόρτο-λαγός γίνεται λιμάνι στη λιμνοθάλασσα. Η ἀποψη αυτή δίνει μια φυσική ερμηνεία αποδεκτή από πολλούς. Η λαϊκή ἀποψη ότι το Λαγός ή Λαγός προέρχεται από τους πολλούς λαγούς της περιοχής που πήδονταν το στενό δίστηλο του λιμένα με τη θάλασσα νομίζουμε ότι είναι ολιγότερο πιθανή.

37. Αυτόθι.

38. Αυτόθι.